



## Informações sobre a escola

para os pais das crianças acabadas de chegar

Grüezi

Estamos contentes que a sua criança venha frequentar a nossa escola. Para facilitar a adaptação à escola, fornecemos aqui um resumo das principais informações. Esperamos uma boa colaboração e prontificamo-nos, da melhor vontade, a marcar encontros com os pais. Desejamos à sua criança um bom período escolar e confiamos que ela se sinta bem entre nós.

O professor da classe / a professora da classe:

### Classe de acolhimento (antigamente: A pequena classe E) / Ensino de acolhimento

A classe de acolhimento é uma classe para 10 - 14 crianças que ainda não sabem alemão. Elas aprendem as mesmas disciplinas que na classe regular. O ponto principal é a aprendizagem da língua alemã. Ao mesmo tempo, as crianças aprendem o dia-a-dia escolar na Suíça. O mais tardar um ano depois, dá-se a passagem para uma classe regular numa escola do bairro da residência. Isto também é possível durante o ano escolar.

Na classe de acolhimento a tempo parcial, as crianças frequentam algumas disciplinas na futura classe regular. Aprendem alemão de forma intensiva na classe de acolhimento ou no ensino de acolhimento. O número de aulas na classe regular aumenta constantemente. O mais tardar depois de dois até três anos está concluída a passagem para a classe regular.

### Sistema escolar

<b>Jardim de infância</b> (Kindergarten): (obrigatório)	2 anos
<b>Escola primária</b> (Primarschule): obrigatória	6 anos
Inferior (Unterstufe):	1.-3. classes
Média (Mittelstufe):	4.-6. classes
Passagem: atribuição depois de uma avaliação global e recomendação pelo professor e de conversa com os pais (para "Gymnasium": exame de admissão)	
<b>Escola secundária</b> (Sekundarschule): obrigatória (Classes com exigências diferentes)	3 anos
<b>Aprendizagem profissional</b> (Berufslehre): ou <b>Escola média - Mittelschule</b> (Gymnasium):	2-4 anos 4-6 anos

Existe ainda um sistema de promoção no qual professores, especialmente instruídos, ensinam crianças com necessidades especiais.

### **Certificados e notas**

Na classe de acolhimento não há notas. A frequência escolar é confirmada no certificado. Realizam-se conversas com os pais. Na classe de acolhimento a tempo parcial ou no ensino de acolhimento, pode haver notas no certificado, com excepção do alemão.

Qualquer criança recebe um certificado duas vezes por ano (antes das férias de desporto e antes das férias de Verão). Escala de notas: 1 - 6 (1 muito fraco, 2 fraco, 3 insuficiente, 4 suficiente, 5 bom, 6 muito bom). Ainda podem ser atribuídas notas intermédias (por exemplo 4 - 5, 5 - 6 etc.). Além disso, é avaliado o desempenho, o comportamento na aprendizagem e o comportamento social.

Na primeira classe não existem notas, mas sim duas conversas com os pais com confirmação no certificado.

### **Ausências, pedidos de férias, feriados religiosos**

A ausência da criança tem que ser participada à escola. Os pedidos de férias de mais de dois dias têm que ser dirigidos à escola. Nos mais relevantes feriados religiosos são concedidas férias após pedido.

### **Não há despesas para os pais**

A frequência escolar e o material escolar são gratuitos. Tem que ser restituída a maior parte dos livros, o resto poderá ser guardado.

### **Horário de aulas (consultar anexo)**

A escola rege-se segundo um horário de aulas determinado. É importante que a sua criança compareça pontualmente às aulas.

Em quatro dias (segundas, terças, quintas, sextas-feiras) há aulas de manhã e de tarde. Às quartas-feiras só há aulas de manhã. No caso de ser necessário, o intervalo do meio-dia será organizado pela escola.

São facultadas as seguintes disciplinas: alemão, inglês (a partir da 2ª classe), matemática, Homem e Ambiente, desporto (ginástica e natação), música, desenho, trabalhos manuais e obras, francês (a partir da 5ª classe), religião e cultura.

Acontecimentos especiais, tais como dias desportivos, excursões, acampamentos de classe, etc, serão anunciados separadamente.

### **Língua e Cultura da Pátria (HSK)**

Em ensino voluntário adicional, de 2 - 4 horas semanais, as crianças podem aprender na sua língua materna.

### **Desporto**

Para as aulas de ginástica, as crianças precisam de uma camisola tipo T-Shirt, de uns calções de ginástica, de sapatos de ginástica/sapatos de instrumentos (que só poderão ser usados no ginásio). Para a natação precisam de uns calções de banho, de uma toalha de banho e de uma touca de banho (e, no Inverno, de um barrete para o caminho de casa).

### **Trabalhos de casa**

Há trabalhos de casa com regularidade que a criança deverá fazer cuidadosa e independentemente. Os pais deverão cuidar que as crianças façam os trabalhos de casa com regularidade e sossego.

### **Contactos, colaboração entre professor e pais**

Para os pais há dias de visita, tardes com os pais e conversas individuais para cultivar o contacto mútuo. Queiram ir à escola quando forem convidados! Se tiverem perguntas ou se desejarem uma conversa com o professor da sua criança, é favor combinar uma data.

### **Dentista escolar**

O dentista escolar examina os dentes de todas as crianças a intervalos regulares. Na escola, as crianças serão instruídas para cuidarem dos dentes de forma adequada.

### **Plano de férias e dias livres**

(para as datas exactas e outros dias livres, queiram consultar o plano de férias)

As 13 semanas de férias são repartidas como se segue por todo o ano:

5 semanas férias de Verão (Julho, Agosto)

2 semanas férias de Outono (Outubro)

2 semanas férias de Natal (finais de Dezembro)

2 semanas férias de desporto (Fevereiro)

2 semanas férias da Primavera (Abril)

Zürich, Dezembro 2007 (revisto)

Herausgeber: Lehrer/innen der Aufnahmeklassen und Bildungsdirektion

Autor/innen: Daniela Beyer, Carolina Luisio, Karin Then, Markus Truniger (Redaktion)

Gestaltung: Danielle Ferraro